Arab Republic of Egypt

☞ EDICT OF GOVERNMENT ☜

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.

ES 4475 (2005) (Arabic): CITRUS MARMALADE

BLANK PAGE

BRUTUM FULMEN
IGNORANTIA JURIS NON EXCUSAT
PROTECTED BY COPYRIGHT

المواصفات القياسية المصرية

م ق م : ٤٤٧٥ / ٢٠٠٥

كودكس ٨٠ / ١٩٩٤

مرملاد الموالح

جمهورية مصر العربية

الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة

تاريخ الاعتماد : ٢٠٠٥/٢/١٣

كل الحقوق محفوظة للهيئة، ما لم يحدد خلاف ذلك، ولا يجوز إعادة إصدار أى جزء من المواصفة أو الانتفاع به فى أى شكل وبأى وسيلة إليكترونية أو ميكانيكية أو خلافها ويتضمن ذلك التصوير الفوتوغرافى والميكروفيلم بدون تصريح كتابى مسبق من الهيئة أو الناشر.

الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة

العنوان : ١٦ ش تدريب المتدربين – السواح – الأميرية.

تليفون : ٢٨٤٥٥٢٢ – ٢٨٤٥٥٢٤

فاكس : ٢٨٤٥٥٠٤

بريد الكترونى : moi@idsc.net.eg

موقع الكترونى : www.eos.org.eg

م ق م ٤٤٧٥ / ٢٠٠٥

كودكس ٨٠ / ١٩٩٤

مقـــدمــــــــة

م.ق.م ٤٤٧٥ / ٢٠٠٥ الخاصة بـــ" مرملاد الموالح " تلغي وتحل محل أخر أصدار لها عام ٢٠٠٤ و متماثلة فنيـــاً مع المواصفة الدولية كودكس ٨٠ / ١٩٩٤ الخاصة بـــ" مرملاد الموالح "

قام بأعداد هذه المواصفة لجنة التوافق رقم ٦/٣ الخاصة بالخضر و الفاكهة

مـرمـلاد المـوالح

١- المجال

تختص هذه المواصفة بالاشتراطات الاساسية و المعايير الوصفية لمرملاد الموالح ولاتنطبق على المنتجات التى تحضر من فاكهة اخرى خلاف الموالح ويشمل ذلك مربـات وجيلى الفاكهة .

٢- الـتعريـف

٢ / ١ مرملاد الموالح :

منتج مجهز من ثمار الموالح الكاملة أو لب الثمار أو بيوريـه الثمـار أو عصير الموالح الرائق المعلق به شرائح رقيقة من القشور بحيث تكون متجانسة فى التوزيع والمضـاف اليه السكريات الطبيعية مع إضافة الماء أو بدون إضافة الماء والمحفوظ بطريقة مناسبة بهدف منع فساد المنتج .

٢ / ٢ جيلى المرملاد :

منتج خالى من المواد الصلبة غير الذائبة فيما عدا الشرائح الرقيقة للقشرة .

٢/٣ تعريفات اخرى :

فاكهة الموالح المحضرة او مكونات فاكهة الموالح المحضرة

وهى تحضر من :

أ- فاكهة طازجة او مصنعة او محفوظة بطرق اخرى غير التجفيف ٠

ب- ثمار موالح نظيفة كاملة النضج منزوع منها العنق والكأس والبذور والتى تشتمل على اللب او العصير او العصير المركزبالاضافة الى قشور محفوظة ومستخلصات فيما عدا ما يتم فقده اثناء التحضير او التصنيع تحت ظروف التصنيع الجيدة ٠

٣- الاشتراطات الأساسية

٣ / ١ لاتقل نسبة المواد الصلبة الذائبة بالمنتج عن ٦٥٪٠

٣ / ٢ لا يقل محتوى المنتج عن ٢٠ ٪ من مكونات ثمار الموالح دون القشور.

٣ / ٣ لايقل حجم المحتويات عن ٩٠ ٪ (حجم/حجم) من السعة المائية للعبوة .

٣ / ٤ تكون ثمار الموالح المستخدمة خالية من الاصابات الفطرية و الحشرية وخالية من التغيرات الفسيولوجية غير المرغوبة وخالية من التلوث باثار الكيماويات المستخدمة فى مقاومة افات وامراض الفاكهة .

٣ / ٥ يكون المنتج خاليا من الاحياء الدقيقة الممرضة والمسببة للفساد وسمومها.

٣ / ٦ يكون المنتج خاليا من خلايا وجراثيم الفطر والخميرة ٠

٣ /٧ يكون المنتج خاليا من الطفيليات ٠

٣/ ٨ يكون الضغط داخل العلب الصفيح المعاملة حراريا سلبيا .

٣ / ٩ تكون الحدود القصوى للمعادن الثقيلة طبقا للمواصفة القياسية رقم ٢٣٦٠ الخاصة (بالحدود القصوي للمعادن الثقيلة في المنتجات الغذائية) .

٣ / ١٠ لا تزيد بقايا المبيدات فى مكونات الفاكهة المستخدمة فى تصنيع المرملاد على الحدود المقررة الواردة بالتشريعات الصادرة في هذا الشأن .

٣ / ١١ لا تزيد فترة الصلاحية علي ٢٤ شهر للمنتج المعبأ فى عبوات معدنية ، ١٨ شهر للمنتج المعبأ فى عبوات زجاجية ٠

٣ / ١٢ تكون المواد المضافة طبقا للتشريعات الصادرة فى هذا الشأن وفى حالة عدم وجود قرارات لأى من المواد المضافة تكون طبقا لما تصدره لجنة دستور الاغذية الدولية

٣ /١٣ يتم الفحص الإشعاعي علي الواردات من الدول المحددة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١١٨٦ وأي تعديلات أو مستجدات تطرأ عليه .

٤- المعايير الوصفية

٤ / ١ ثمار الموالح المستخدمة سليمة مكتملة الحجم واللون الطبيعى المميز فى درجة من النضج الملائمة

٤ / ٢ يجهز المنتج من اللب والعصائر المركزة وشرائح القشور المتجانسة فىالطول والسمك وبحيث يكون خاليا من البذور والاعناق الثمرية واغلفتها وذلك طبقا لطرق الصناعة الجيدة .

٤ / ٣ نسبة السكر الى القشور مضافا اليها الاجزاء الموضحة فى البند ٢/٤ هى ١١: ٩ ٪

٤ / ٤ يجوز اضافة السكريات الكربوهيداتية وتشمل : سكروز- ديكستروز- سكر محول- شراب سكر محول- فركتوز- شراب فركتوز- شراب جلوكوز -شراب جلوكوز مخفف) وعسل النحل وعصير موالح وزيوت طيارة طبيعية.

٤ / ٥ يجوز اضافة بعض الزيوت والدهون الغذائية كمواد مانعة للفوران.

٤ / ٦ عند إضافة حمض الستريك والماليك واللاكتيك يجب أن يكون الرقم الهيدروجينى بين ٢,٨ –٣,٥

٤/ ٧ يجوز اضافة بكتين لتحسين قوام المنتج طبقا لطرق الصناعة الجيدة .

٤ / ٨ عند إضافة حمض الطرطريك ال ، الفيوماريك او املاح الصوديوم والبوتاسيوم والكالسيوم للاحماض (الستريك والماليك واللاكتيك و الطرطريك ، الفيوماريك) تكون الكمية المضافة ٣٠٠٠ مجم / كجم ٠

٤ /٩ عند إضافة كربونات او بيكربونات البوتاسيوم او الصوديوم تكون الكمية المضافة ٣٠٠٠ مجم /كجم

٤ / ١٠ كمية داى ميثيل بولى سيلوكسان في حدود ١٠ مجم /كجم ٠

٥- التعبئة والبيانات

٥ / ١ يعبأ المنتج فى عبوات مناسبة سليمة نظيفة غير منفذة للرطوبة ولا تؤثر فىالخواص الحسية المميزة للمنتج .

٥ / ٢ يكون الورنيش المستخدم في طلاء العلب الصفيح مضاد للحموضة .

٥ / ٣ يراعى ما ورد بالمواصفة القياسية رقم ١٥٤٦ الخاصة (ببيانات بطاقات منتجات المواد الغذائية المعبأة) على أن تدون البيانات الآتية باللغة العربية وبخط واضح غير قابل للمحو ويجوز كتابتها بأية لغات أجنبية أخرى بالإضافة الى اللغة العربية :

٥/٣/١ اسم المنتج وعنوانه وعلامته التجارية .

٥/٣/٢ اسم الصنف ونوعه (مرملاد- جيلى المرملاد).

٥/٣/٢/١ اذا كان المنتج لا يصنع من البرتقال يجب ان يتضمن اسم المنتج نوع فاكهة الموالح المستخدمة فيما عدا اذا كانت نسبة الفاكهة خلاف البرتقال لا تزيد على ١٠ ٪ بالوزن ٠

٥/٣/٢/٢ عند تحضير المنتج من نوعين او اكثر من ثمار الموالح يجب ان يدون اسم كل من ثمار الموالح المستخدمة بالتسلسل ٠

٥/٣/٣ الوزن الصافى

٥/٣/٤ نسبة المواد الصلبة الذائبة.

٥/٣/٥ بيانات بالمكونات مرتبة ترتيبا تنازليا .

٥/٣/٦ تاريخ الإنتاج وتاريخ انتهاء الصلاحية .

٥/٣/٧ عبارة "صنع فى مصر " فى حالة الانتاج المحلى وبلد المنشأ للاستيراد.

٥/٣/٨ شروط الحفظ والتخزين والتداول .

٥/٣/٩ عند إضافة حمض الاسكوربيك كمادة حافظة للون يجب ان تدون بوضوح فى قائمة المواد المضافة ٠

٦- طرق الفحص والاختبار

تجرى طرق الفحص والاختبار طبقا للمواصفة القياسية المصرية رقم ١٣٠ الخاصة (بطرق فحص واختبار منتجات الفاكهة) .

٧- المصطلحات الفنية

أعناق ثمرية وأغلفتها	seed particles and extraneous plant
جيلى المرملاد	jelly marmalade
شرائح رقيقة من القشر	thinly cutpeel
مرملاد	marmalade

٨- المراجع

Codex Standard NO 80 / 1994 for citrus marmalade

الجهات التى اشتركت فى وضع المواصفات

الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة .
كلية الزراعة – جامعة عين شمس - قسم الصناعات الغذائية.
-كلية الزراعة – جامعة القاهرة – قسم البساتين
مصلحة الكيمياء .
شركة قها للأغذية المحفوظة.
شركة ادفينا للأغذية المحفوظة .
شركة الكوكاكولا العالمية.
غرفة الصناعات الغذائية .
معهد التغذية
وزارة التموين والتجارة الداخلية .
الهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات
مركز تطوير الأغذية .
مصلحة الرقابة الصناعية .
المعامل المركزية – وزارة الصحة (القسم الكيماوي – القسم والميكروبيولوجى) .
شركة هاينز .
الشركة العالمية للتنمية الزراعية – فارم فريتس .
شركة يونيليفر مشرق .
شركة جهينة .
شركة فرج الله .
الهيئة العامة للتصنيع .

١- أنشئت الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسى عام ١٩٥٧ بالقرار الجمهورى رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٧ الذى نص على اعتبارها المرجع القومى المعتمد للشئون التوحيد القياسى ونص القانون رقم ٢ لسنة ١٩٥٧ على أن المواصفة لا تعتبر قياسية إلا بعد اعتمادها من الهيئة.

٢- فى عام ١٩٧٩ صدر القرار الجمهورى رقم ٣٩٢ لسنة ١٩٧٩ الذى قرر ضم مركز ضبط الجودة إلى الهيئة.

٣- فى عام ٢٠٠٥ صدر القرار الجمهورى رقم ٨٣ لسنة ٢٠٠٥ بإعادة تسمية الهيئة لتصبح الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة ، وبناء عليه فإن الهيئة تختص بما يلى :

- إعداد وإصدار المواصفات القياسية للخامات والمنتجات والخامات والأجهزة ونظم الإدارة والتوثيق والمعلومات ومتطلبات الأمن والسلامة وفترات الصلاحية وأجهزة القياس.
- التفتيش الفنى والاختبار والرقابة وسحب العينات وإصدار شهادات المطابقة للمواصفات المعتمدة وشهادات المعايرة لأجهزة القياس.
- الترخيص بمنح علامة الجودة للمنتجات الصناعية وعلامات وشهادات الجودة والمطابقة المنتجات للمواصفات القياسية.
- تقديم المشورة الفنية وخدمات التدريب فى مجالات المواصفات والجودة القياس والمعايرة والاختبار والمعلومات لجميع الأطراف المعنية.
- تمثيل مصر فى أنشطة المنظمات الدولية والإقليمية العامة فى مجالات المواصفات والجودة والاختبار والمعايرة.

تقوم الهيئة بتنفيذ متطلبات واشتراطات اتفاقية العوائق الفنية على التجارة لمنظمة التجارة العالمية حيث أن الهيئة هى نقطة الاستعلام المصرية للإمداد بالمعلومات والوثائق فى مجال المواصفات وتقييم المطابقة.

٤- يدير الهيئة مجلس إدارة برئاسة وكيل أول الوزارة رئيس الهيئة، ويضم المجلس فى عضوية ممثلين عن مختلف الجهات المعنية للتوحيد القياسى وجودة الإنتاج والاختبار والمعايرة فى مصر بالإضافة إلى عدد من الأكاديميين والعلميين والخبراء والقانونيين ورجال الإعلام.

٥- يتم إعداد المواصفات القياسية من خلال لجان فنية يربو عددها على مائة لجنة يشارك فيها خبراء طبقاً للمعايير الدولية ومتخصصون من جميع الجهات المعنية ويقوم بالأمانة الفنية لها أعضاء من العاملين بالهيئة.

٦- يتم توزيع مشاريع المواصفات على قاعدة عريضة من الجهات المعنية والبلاد العربية لإبداء الملاحظات خلال فترة ستين يوماً كما تعرض هذه المشاريع على لجنة الصياغة ولجان عامة للمراجعة قبل العرض على مجلس الإدارة.

٧- تتبع الهيئة نظام الترخيص للمصانع باستخدام علامات الجودة على السلع والمنتجات المطابقة للمواصفات المصرية وذلك حماية المستهلكين وخدمة للصانعين لرفع جودة منتجاتهم. ويوجد بالهيئة مجموعة كبيرة من المعامل الحديثة لاختبار المنتجات الكيمائية ومواد البناء والتشييد والمنتجات الهندسية والغذائية ومنتجات الغزل والنسيج بالإضافة إلى معامل للقياس والمعايرة الميكانيكية والكهربائية والفيزيائية.

٨- يتوفر بالهيئة وحدة لحماية المستهلك لتتلقى شكواهم وتعمل على حلها وقد لاقت أعمال الوحدة نجاحاً كبيراً.

٩- يتوفر بالهيئة المكتبة الوحيدة فى مصر المتخصصة فى المواصفات القياسية تحتوى على أكثر من ١٣٠ ألف مواصفة دولية وأجنبية وإقليمية وعربية ومصرية.

EGYPTIAN STANDARDS

ES: 4475/ 2005

Codex : 80 / 1994

CITRUS MARMALADE

ICS : 67.080

Arab Republic of Egypt
Egyptian Organization for Standardization and Quality